

Asie a Tichomoří

Bangkok
Brisbane
Hanoi
Ho Či Minovo Město
Hongkong
Jakarta
Kuala Lumpur*
Manila*
Melbourne
Peking
Sanghaj
Singapur
Soul
Sydney
Tchaj-pej
Tokio
Yangon

Evropa, Střední východ a Afrika

Abú Dhabí
Alma-Ata
Amsterdam
Antverpy
Bahrajn
Barcelona
Berlín
Brusel
Budapešť
Casablanca
Curych
Dohá
Dubaj
Dusseldorf
Džidda*
Frankfurt nad Mohanem
Istanbul
Johannesburg
Káhira
Kyjev
Londýn
Lucembursko
Madrid
Milán
Mnichov
Paříž
Praha
Rijád*
Řím
Stockholm
Varšava
Videň
Ženeva

Severní a Jižní

Amerika

Bogota
Brasília**
Buenos Aires
Caracas
Chicago
Dallas
Guadalajara
Houston
Juarez
Lima
Los Angeles
Mexico City
Miami
Monterrey
New York
Palo Alto
Porto Alegre**
Rio de Janeiro**
San Francisco
Santiago
Sao Paulo**
Tijuana
Toronto
Washington, DC

* Přidružené firmy

** Ve spolupráci s Trench,
Rossi e Watanabe
Advogados

17. března 2025

ZEVO Vráto, a.s.

Okružní 632,
České Budějovice 4,
370 01 České Budějovice
IČO: 09840141
DIČ: CZ09840141

Věc: Poskytování právních služeb v souvislosti s financováním projektu

Vážení pánové,

jsme velmi potěšeni tím, že jste si zvolili Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář jako právního poradce společnosti ZEVO Vráto, a.s. (dále jen „**Klient**“) v souvislosti s financováním výstavby a zprovoznění zařízení na energetické využití odpadu v obci Vráto u Českých Budějovic (dále jen „**Projekt**“).

Tento dopis o poskytování právních služeb shrnuje podmínky, za kterých budeme společně s naším subdodavatelem působit jako právní poradce Klienta v souvislosti s Projektem. Naše standardní všeobecné podmínky poskytování právních služeb tak, jak jsou připojeny k tomuto dopisu, obsahují další ujednání, jimiž se řídí poskytování našich služeb ve vztahu k Projektu, a nebude-li písemně dohodnuto jinak, také jakékoliv budoucí Vámi zadané projekty.

Na poskytování služeb souvisejících s Projektem se bude dále, v rozsahu a za podmínek uvedených níže v tomto dopisu, podílet společnost KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář, jako subdodavatel služeb souvisejících s právními aspekty probíhající veřejné zakázky na výběr zhotovitele Projektu.

Předpokládáme, že poskytování právních služeb dle tohoto ujednání je omezeno na Klienta v souvislosti s Projektem a pouze na takové další konkrétní osoby či subjekty, na nichž se společně můžeme písemnou formou dohodnout.

Rozsah našich služeb můžete kdykoliv rozšířit nebo naopak omezit s tím, že jejich rozšíření musí být vzájemně odsouhlaseno a písemně potvrzeno. Nebude-li požadován a písemně odsouhlasen rozsah jiný, bude rozsah námi poskytovaných služeb odpovídat službám zde výslovně uvedeným.

Rozsah právních služeb v souvislosti s Projektem

Předpokládáme, že rozsah našich služeb jako právního poradce Klienta v souvislosti s Projektem bude předběžně zahrnovat následující:

1. Právní prověrku a vypracování související písemné zprávy („**Zpráva**“) ohledně následujících právních aspektů:
 - (a) závazného stanoviska k posouzení vlivů provedení záměru na životní prostředí (EIA) vydaného Ministerstvem životního prostředí v souvislosti s Projektem;¹
 - (b) územního rozhodnutí a stavebního povolení pro realizaci Projektu;
 - (c) podkladových dokumentů týkajících se vlastnických nebo jiných práv vztahujících se k pozemkům, na kterých má být realizován Projekt, jejich zatížení a přístupu z veřejných komunikací;
 - (d) zakladatelských listin (stanov) společnosti ZEVO Vráto;
 - (e) návrhu smlouvy se zhotovitelem Projektu;
 - (f) návrhu Klientem určené hlavní vzorové smlouvy o prodeji elektřiny a hlavní vzorové smlouvy o prodeji tepla, které mají být uzavřeny se společností Teplárna České Budějovice, a.s. a/nebo jinými odběrateli;
 - (g) návrhu nejvýše dvou (2) Klientem určených smluv na dodávku zpracovávaných odpadů; a
 - (h) všech potřebných licencí a povolení pro realizaci Projektu a pro provoz souvisejících zařízení (stávajících i navazujících na zprovoznění Projektu).
2. Právní prověrku a přípravu souvisejícího stanoviska potvrzujícího, že zadání veřejné zakázky na výběr zhotovitele Projektu, její průběh a vyhodnocení proběhly v souladu s dotčenými právními předpisy a že jejich případné napadení u soudu by s největší pravděpodobností neuspělo („**Stanovisko**“).² Stanovisko bude vydáno samostatně a nebude součástí Zprávy.

Dohled nad realizací Projektu

V rámci pražské kanceláře předpokládáme, že vedoucím Projektu dohlížejícím na poskytnutí veškerých služeb souvisejících s Projektem bude advokát xxx. Celkovou odpovědnost za Projekt ponese xxx, partner z pražské kanceláře Baker McKenzie. Výše uvedeným však není dotčeno celkové rozdělení odpovědnosti za poskytnuté právní služby mezi Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář, a KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář, jak je popsáno dále v tomto dopisu.

¹ Dle veřejně dostupných informací rozumíme, že se jedná o závazné stanovisko vydané dne 29. dubna 2022 pod č. j. MZP/2022/510/548.

² Dle veřejně dostupných informací rozumíme, že se jedná o zakázku uveřejněnou ke dni této nabídky ve Věstníku veřejných zakázek Ministerstva pro místní rozvoj pod evidenčním číslem Z2024-022231.

Podle potřeb Projektu můžeme dále zapojit i jiné právníky či právní asistenty z pražské kanceláře či z jiných kanceláří Baker McKenzie tak, abychom zajistili poskytnutí příslušné právní konzultace advokáty majícími v dané oblasti nejvíce zkušeností.

Odpovědnost za přípravu Zprávy

Veškerou odpovědnost za přípravu Zprávy a další právní služby bezprostředně související s její přípravou nese Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář. Klient bere výslovně na vědomí, že KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář v žádném případě neručí za kvalitu právních služeb poskytnutých v souvislosti s přípravou Zprávy, neodpovídá za jakoukoli újmu způsobenou Klientovi a/nebo třetím stranám v této souvislosti, a její pojištění se nevztahuje na služby poskytnuté společností Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář.

Odpovědnost za přípravu Stanoviska

Veškerou odpovědnost za přípravu Stanoviska a další právní služby bezprostředně související s jeho přípravou nese KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář. Klient bere výslovně na vědomí, že Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář v žádném případě neručí za kvalitu právních služeb poskytnutých v souvislosti s přípravou Stanoviska, neodpovídá za jakoukoli újmu způsobenou Klientovi a/nebo třetím stranám v této souvislosti, a její pojištění se nevztahuje na služby poskytnuté společností KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář.

Poplatky a fakturace za poskytnuté služby

Maximální celková odměna (bez DPH a souvisejících nákladů) za právní služby poskytnuté v souvislosti s Projektem a uvedené v Rozsahu právních služeb v souvislosti s Projektem výše nepřesáhne částku xxx,- Kč, a to za následujících předpokladů:

- (i) Právní prověrka se bude týkat pouze společnosti ZEVO Vrát, a.s.
- (ii) Dokumenty k revizi nám budou poskytnuty ve strukturovaném digitálním data roomu (VDR) nebo obdobné formě, ve standardním formátu a dostatečné kvalitě.
- (iii) Výsledkem právní prověrky bude Zpráva v českém jazyce obsahující identifikaci a vyhodnocení právních rizik, včetně možností jejich ošetření.
- (iv) Zpráva bude dále obsahovat bližší identifikaci revidovaných smluv, resp. jejich písemných návrhů, a shrnutí jejich základních parametrů v rozsahu, v jakém to na základě našich zkušeností považujeme za vhodné či nezbytné pro daný účel, kterým je předložení Zprávy a Stanoviska bankám financujícím realizaci Projektu. Bližší identifikaci dalších revidovaných dokumentů připravíme po diskuzi s Klientem na individuální bázi pouze tam, kde je to s ohledem na dohodnutý rozsah práce a daný účel nezbytné či standardní. Pokud se v tomto smyslu nedohodneme s Klientem jinak, nebude zejména Stanovisko obsahovat bližší popis podkladové dokumentace související s dotčenou veřejnou zakázkou.
- (v) Zpráva bude reportovat pouze zjištění a bude se zabývat pouze otázkami dohodnutými v Rozsahu právních služeb v souvislosti s Projektem uvedeném výše a relevantními pro daný účel.

- (vi) Revidované dokumenty budou mít standardní formu a obsah, a nebudeme revidovat technické přílohy smluv.
- (vii) Náš přezkum bude zahrnovat pouze konečná povolení nebo jiná konečná rozhodnutí vydaná příslušnými orgány veřejné moci a nebude zahrnovat přezkum žádné podkladové dokumentace nebo dokumentů předložených v průběhu příslušných řízení.
- (viii) Náš přezkum vlastnických práv vztahujících se k pozemkům se omezí na přezkum listu vlastnictví a posledních nabývacích titulů zapsaných na listu vlastnictví k datu Zprávy. Pokud jde o zapsaná věcná práva (věcná břemena a služebnosti), budeme přezkoumávat pouze dokumenty týkající se vzniku takových práv, uvedené na příslušném listu vlastnictví k datu Zprávy.
- (ix) Náš přezkum bude zahrnovat výhradně stávající licence a povolení a nebude zahrnovat žádné právní poradenství ani přípravu shrnutí stávající právní úpravy týkající se licencí či povolení potřebných pro provoz zařízení na energetické využití odpadů.
- (x) Obdržíme pouze jednu kompletní sadu přehledných komentářů a dotazů bank, a v návaznosti na tuto budeme revidovat jen jednu verzi upravené projektové dokumentace.
- (xi) Upravená projektová dokumentace se nebude podstatně odlišovat od původních návrhů projektové dokumentace.
- (xii) V rámci Stanoviska předpokládá naše posouzení žádostí o účast a souvisejících nabídek maximálně 3 účastníky zadávacího řízení.
- (xiii) Spis vedený v souvislosti s veřejnou zakázkou na výběr zhotovitele Projektu nebude značně nepřehledný či neúplný.
- (xiv) V Projektu se nevyskytnou žádné neobvyklé nebo neočekávané problémy.
- (xv) Nebudeme se účastnit jednání mimo Prahu.
- (xvi) Naše poradenství nebude zahrnovat daňové otázky.

V případě právního poradenství nad rámec služeb uvedených v Rozsahu právních služeb v souvislosti s Projektem výše, nebo pokud by nenastaly některé z předpokladů uvedených výše, budeme účtovat naše služby na základě snížených hodinových sazeb, které jsou uvedeny v následující tabulce:

Tým	Hodinová sazba
Baker McKenzie	xxx,- Kč
KAROLAS Legal	xxx,- Kč

Tyto sazby nezahrnují příslušnou DPH a obdobné daně (například daň ze zboží a služeb) splatné v souvislosti s právními službami případně poskytovanými v konkrétních jurisdikcích.

V souvislosti s poskytováním právních služeb v rámci Projektu nám vznikají různé typy výdajů. Tyto výdaje (včetně DPH) Vám budou fakturovány společně s našimi poplatky. Tyto výdaje zahrnují poplatky za meziměstské a mezinárodní telefonické hovory, faxové poplatky, náklady na pořizování kopií, práci sekretářek mimo řádnou pracovní dobu (pouze pokud je taková práce vynaložena za účelem splnění lhůt stanovených Vámi nebo vyžadovaných Projektem), kurýrní poplatky a poplatky za jiné externí doručovatelské služby, překladatelské služby (xxx,- Kč za normostranu) a cestovní výdaje. Naše faktury také zahrnují platby poplatků za služby poskytované externími poradci, které budeme, pokud to bude vhodné, Vaším jménem a na základě Vašeho souhlasu angažovat, a dále poplatky za vyhledávací služby, notářské poplatky a poplatky za jakékoliv úřední zápisy, registrace, podání nebo jakékoliv jiné poplatky obdobného charakteru placené Vaším jménem státním orgánům.

Daňové doklady jsou standardně vystavovány měsíčně v **Kč**. Celková částka k úhradě bude stanovena na základě platného směnného kurzu za příslušné fakturační období.

Faktury mají formu „denního přehledu poskytovaných služeb“, s uvedením data, jména právníka, podrobného popisu práce provedené v daný den a vynaloženého času. Na každé faktuře je navíc uveden celkový počet vyúčtovaných hodin a celková výše poplatků vyúčtovaných jednotlivými právníky za příslušné fakturační období. Tato měsíční vyúčtování Vám umožní mít neustálý přehled o účtovaných poplatcích a výdajích. Vyúčtování za období, k němuž se vztahuje, je konečné, nicméně si vyhrazujeme právo později vyúčtovat vzniklé poplatky a výdaje, které dosud nebyly účtovány. Naše faktury jsou splatné nejpozději třicet dnů po obdržení. Úhrada poplatků není podmíněna úspěšným dokončením Projektu. Na požádání Vám kdykoliv předložíme podrobné informace o osobách podílejících se na Projektu, o jejich postavení v rámci kanceláře, počtu hodin a vykonané práci, jakož i rozpis dalších poplatků. Jakékoliv ujednání o slevě z našich standardních sazeb podle tohoto dopisu o poskytování služeb podléhá Vaší včasné úhradě vystavených faktur. Vyhrazujeme si právo požadovat úrok z prodlení s platbou podle příslušných zákonů.

Faktury za Projekt budou vystaveny elektronicky zasláním na níže uvedenou e-mailovou adresu:

xxx@teplarna-cb.cz

Zálohová platba hotových výdajů

Příležitostně Vás můžeme požádat o uhrazení zálohy na hotové výdaje (např. poplatky odborným poradcům či soudním znalcům), které budou těmto osobám vyplaceny Vaším jménem.

Převzetí dokumentů, peněz a obdobných položek

Nebudeme od Vás ani Vaším jménem přebírat do úschovy obchodovatelné dokumenty, cenné papíry, peníze (v jakékoliv formě či měně) ani žádná jiná obchodovatelná aktiva.

Přijetí pokynů

Předpokládáme, že své právní služby budeme poskytovat a koordinovat na základě Vašich pokynů a pod Vaším dozorem a že budeme oprávněni jednat na základě Vašich pokynů ve všech právních záležitostech týkajících se Projektu. Pokud Vámi nebudeme písemně informováni jinak, budeme přijímat jakékoliv pokyny nebo požadavky od Vašich představitelů či zástupců, kteří mají skutečné či zjevné pověření nám takové pokyny udělovat, a budeme na základě těchto pokynů jednat.

Potvrzení pro financující banky

Bereme na vědomí, že Klient má v úmyslu předložit Zprávu a/nebo Stanovisko bankám financujícím realizaci Projektu, a zavazujeme se na požádání Klienta vystavit ve prospěch bank, které Klient za tímto účelem formálně angažuje, potvrzení o převzetí odpovědnosti za správnost výstupů (tzv. *Reliance Letter*) uvedených ve Zprávě (za Baker McKenzie), resp. ve Stanovisku (za KAROLAS Legal s.r.o.), a to vždy v rozsahu a znění standardním pro právní poradenství obdobného typu.

Zákaz postoupení; možnost započtení

Zavazujete se, že bez našeho předchozího souhlasu nepřeveredete na třetí stranu (strany) žádná práva ani povinnosti vyplývající z tohoto ujednání o poskytování služeb nebo související s naším plněním tohoto ujednání.

Dále souhlasíte, že můžeme započíst jakoukoli naši existující či budoucí pohledávku za Vámi (zejména pohledávku na uhrazení našich poplatků či hotových výdajů podle tohoto ujednání o poskytování služeb), ať už splatnou či nesplatnou, proti jakýmkoli peněžitým částkám, které přijmeme ve Vašem zastoupení.

Omezení odpovědnosti Baker & McKenzie

Celková odpovědnost Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář v souvislosti s Projektem bude omezena na částku 10.000.000 USD, s tím, že tento limit neplatí pro případ naší hrubé nedbalosti nebo v případě, že bychom Vám škodu způsobili úmyslně.

Datum účinnosti

Toto ujednání nenabude účinnosti a my nejsme vázáni povinností poskytovat právní služby, dokud nám Vaše strana nezašle zpět podepsanou kopii tohoto ujednání, avšak ujednání bude mít zpětnou účinnost od data, kdy jsme Vám poprvé poskytli své služby. I kdyby toto ujednání nenabývalo účinnosti, budete nám povinni zaplatit přiměřenou částku za případné služby, které jsme Vám poskytli.

Regulace naší obchodní činnosti

Naše činnost je regulována Českou advokátní komorou. Jsme povinni dodržovat ustanovení českých právních předpisů týkajících se legalizace výnosů z trestné činnosti. Podpisem tohoto ujednání potvrzujete, že v této záležitosti jednáte na svůj účet.

Zpřístupnění informací za propagačními účely

Pokud nás nebudete informovat jinak a s výhradou závazků zachování důvěrnosti (o kterých nás uvědomíte) mezi Vámi a jakoukoliv jinou stranou v souvislosti s konkrétní transakcí, souhlasíte s tím, že do seznamu transakcí, který používáme k propagačním a interním účelům, můžeme zařadit i shrnutí všech transakcí, ve kterých Vás zastupujeme, a to nejen dokončených, ale i dosud probíhajících, které jsou veřejně známy.

Péče o klienta

Naší snahou je poskytovat služby v nejvyšší kvalitě a za přiměřené ceny. V rámci programu péče o klienta žádáme příležitostně naše klienty, aby naše služby zhodnotili, a tak nám poskytli zpětnou vazbu na naši činnost.

Pokud byste nebyli s našimi službami spokojeni či byste chtěli projednat způsob, jak by naše služby mohly být zdokonaleny, obraťte se prosím na pana xxx, našeho vedoucího partnera, nebo případně na partnera, který je pověřen vedením Projektu.

Začlenění standardních podmínek poskytování služeb

Toto ujednání společně s přiloženými standardními podmínkami poskytování právních služeb představuje úplnou dohodu mezi Vámi, Baker McKenzie a KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář, nahrazuje veškeré předchozí písemné či ústní dohody týkající se předmětu Projektu a bude upravovat i veškeré budoucí projekty, o jejichž zpracování nás požádáte. Jakékoliv změny musejí být provedeny nebo potvrzeny v písemné podobě. Ustanovení v předchozí větě se vztahuje i na jakoukoliv naši budoucí nabídku poskytování právních služeb v souvislosti se záležitostmi, na níž se dohodneme, jak je stanoveno ve standardních podmínkách poskytování právních služeb. Toto ujednání se řídí právním řádem České republiky.

Děkujeme Vám za možnost spolupracovat s Vámi. Pokud s výše uvedenými podmínkami souhlasíte, podepište prosím připojenou kopii tohoto dopisu a zašlete nám ji zpět.

S pozdravem
26.3.2025

Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář
Jméno: Libor Basl
Titul: Jednatel a Partner

KAROLAS Legal s.r.o., advokátní kancelář
Jméno: JUDr. Barbora Karo
Titul: Jednatel a Společník

Příloha: Standardní podmínky poskytování právních služeb Baker McKenzie
Jménem ZEVO Vráto, a.s.

Jméno: Ing. Václav Král
Titul: Předseda správní rady

Jméno: Ing. Tomáš Kollarczyk, MBA
Titul: Místopředseda správní rady

Standardní podmínky poskytování právních služeb

Rozhodující ujednání. Tento dokument obsahuje standardní podmínky upravující poskytování našich právních služeb. Pokud nedojde ke změně těchto podmínek na základě vzájemné písemné dohody, budou tyto podmínky nedílnou součástí jakékoliv dohody, kterou s Vámi v budoucnu případně uzavřeme. Pečlivě si prosím tento dokument přečtěte a v případě jakýchkoliv dotazů se na nás neprodleně obraťte. Tento dokument prosím pečlivě uschovejte.

Vyjádření souhlasu s podmínkami a odlišné podmínky. Souhlasíte s tím, že vymahatelnost těchto standardních podmínek a jakéhokoliv Ujednání o novém zadání služeb (jak je definováno níže) není podmíněna jejich podpisem a/nebo spolupodpisem. Namísto toho se bude mít za to, že s podmínkami Ujednání o novém zadání služeb a těmito standardními podmínkami souhlasíte, jestliže nás pověříte provedením příslušného zadání a my se provádění tohoto zadání Vaším jménem ujmete, s tím, že pokud se výslovně písemně nedohodneme jinak, bude se tento souhlas vztahovat i na všechny budoucí projekty. Souhlasíte rovněž s tím, že pokud se výslovně písemně nedohodneme jinak, platí tyto naše standardní podmínky i v případě, že nám zašlete odlišné podmínky nebo že máte na své elektronické fakturační platformě zaškrtnutou políčku s odlišnými podmínkami.

Použití a výklad. Zadané právní služby Vám bude poskytovat Baker & McKenzie s.r.o., advokátní kancelář, člen Baker & McKenzie International, švýcarského sdružení (Swiss Verein), jehož členy jsou právní kanceláře z celého světa. V souladu se zavedenou terminologií používanou v organizacích poskytujících odborné služby znamená pojem „partner“ v rámci těchto standardních podmínek či jinak v rámci Vašeho jednání s námi partnera nebo jemu odpovídající funkci v této či jiné členské právní kanceláři Baker & McKenzie International. Pojem „kancelář“ znamená kancelář jakékoliv takové členské právní kanceláře.

Advokát určený pro práci s klientem. Bude Vám přidělen jeden advokát, který bude primárně odpovídat za to, že Vaše požadavky na právní služby budou plněny. Na poskytování právních služeb se mohou podílet i další advokáti a právní asistenti z ostatních členských právních kanceláří tak, aby byla zajištěna jejich maximální účelnost a efektivita. Aby bylo dosaženo maximální efektivity při poskytování právních služeb, budou tito advokáti a právní asistenti obeznámeni s Vašimi důvěrnými informacemi.

Rozsah našich služeb a poplatky. Rozsah našich služeb bude stanoven v samostatném dopisu, který Vám bude zaslán pokaždé, když se zavážeme Vás zastupovat v samostatné záležitosti (dále jen „Ujednání o novém zadání služeb“). V tomto Ujednání o novém zadání služeb bude rovněž uveden přehled našich poplatků.

Fakturace a platby. Nebudou nám účtovány žádné sankce za opožděné vyúčtování, pokud se bude zpoždění týkat kroků, které musíte učinit Vy, aby mohlo vyúčtování proběhnout. Jedná se mimo jiné o kroky nutné k tomu, aby bylo možné zadat vyúčtování do fakturačních systémů interních nebo externích dodavatelů.

Protichůdné zájmy. Zavazujeme se vůči Vám dodržovat povinnost mlčenlivosti a chránit Vaše důvěrné informace. Tyto podmínky nicméně potvrzují naše vzájemné ujednání, že aniž bychom tuto povinnost porušili, můžeme my i jiné členské právní kanceláře za předpokladu, že budeme jednat v souladu s etickými požadavky, bez Vašeho souhlasu zastupovat jiné osoby či společnosti, jejichž zájmy jsou protichůdné zájmům Vaším nebo Vašich spřízněných osob, v záležitostech, které svou podstatou nesouvisí s naším mandátem. Takové protichůdné zájmy se mohou objevit v rámci soudních řízení,

správních řízení, transakcí či jinak, a to bez ohledu na typ, význam či závažnost případu.

Souhlasíme však s tím, že nebudeme jednat v rozporu s Vašimi zájmy v případech, kdy v důsledku skutečnosti, že Vás zastupujeme, získáme citlivé, utajované nebo jinak důvěrné informace neveřejné povahy, které – pokud by je měl k dispozici jiný náš klient – by mohly být použity v záležitosti, v níž zastupujeme jiného klienta, způsobem, jenž by Vás nebo Vaši spřízněnou osobu mohl poškodit. Toto neplatí v případě, že advokáti, právníci a právní asistenti, kteří mají takové informace k dispozici, jsou z řešení takových konfliktních případů vyloučeni.

Dále berete na vědomí, že my i jiné členské právní kanceláře můžeme od jiných klientů získat důvěrné informace, které pro Vás mohou být zajímavé, avšak nejsme oprávněni Vám je sdělovat.

Konflikt se spřízněnými osobami. Pro účely tohoto mandátu je naším klientem pouze společnost uvedená v Ujednání o novém zadání služeb, a nikoliv osoby s klientem spřízněné (akcionáři, mateřská společnost, dceřiné společnosti, členové představenstva, vedoucí pracovníci či propojené osoby jakéhokoliv subjektu, jednotliví členové obchodního sdružení nebo společníci obchodní společnosti či společného podniku). Obdobně můžeme my i jiné členské právní kanceláře pro účely střetu zájmů zastupovat jiného klienta se zájmy protichůdnými zájmům osob s Vámi spřízněných, a to bez Vašeho či jejich souhlasu. Předpokládáme, že nás budete neprodleně informovat, pokud bude klient uvedený v Ujednání o novém zadání služeb provozovat obchodní činnost pod jinou obchodní firmou.

Záležitosti týkající se více uchazečů nebo likvidace/úpadku. Berete na vědomí a souhlasíte s tím, že v záležitostech, ve kterých figuruje cílová společnost a několik potenciálních uchazečů, jako je například prodej v dražbě, můžeme být požádáni, abychom zastupovali jednoho či více potenciálních uchazečů. V takovém případě souhlasíte s tím, že ve věci potenciální akvizice cílové společnosti můžeme zastupovat více než jednoho klienta, i když zastupujeme Vás, za předpokladu, že vytvoříme protokoly na ochranu informací o každém klientovi před neoprávněným zveřejněním, což může zahrnovat vytvoření samostatných týmů a provádění kontroly dodržování etických zásad. Dále souhlasíte s tím, že v jakékoliv záležitosti týkající se úpadku nebo likvidace můžeme za předpokladu, že Vám neposkytujeme poradenství jako hlavní poradce dlužníka, zastupovat více než jednoho klienta, který má skutečný nebo potenciální zájem na záležitostech týkajících se úpadku či likvidace, což může zahrnovat zastupování jiných věřitelů a/nebo jiných zájemců, kteří mohou soutěžit o stejná aktiva nebo o dosažení stejných cílů, včetně záležitostí, v nichž zastupujeme Vás. I v tomto případě souhlasíte s tím, že můžeme zastupovat více než jednoho klienta za předpokladu, že vytvoříme protokoly k ochraně informací o každém klientovi před neoprávněným zveřejněním, což může zahrnovat vytvoření samostatných týmů a provádění kontroly dodržování etických zásad.

Třetí strany. Naše pověření zastupovat Vás nezakládá žádná práva ani závazky vůči jakékoliv třetí straně.

Angažování třetích stran Vaším jménem. Pokud na Vaši žádost angažujeme Vaším jménem nějakou třetí stranu, například místní advokátní kancelář, berete na vědomí a souhlasíte s tím, že jste zákazníkem takového externího poskytovatele, že práce provedená takovým externím poskytovatelem nebyla provedena námi a není naší prací a že nemůžeme ručit za kvalitu práce takového externího

poskytovatele. Naše pojištění se nevztahuje na práci externích poskytovatelů. Berete proto na vědomí a souhlasíte s tím, že pokud budeme požádáni o angažování třetí strany Vaším jménem, bude naše role omezena výhradně na to, že budeme Vaším jménem působit jako prostředník třetí strany, a nebudeme zcela ani zčásti odpovídat za práci provedenou takovou třetí stranou, včetně její správnosti. Prohlašujete, zaručujete a souhlasíte s tím, že nás nebudete činit odpovědnými za práci takového externího poskytovatele. Rovněž zaručujete a souhlasíte s tím, že budete odpovědní za veškeré poplatky splatné takové třetí straně.

Zákonné oznamovací povinnosti. Různé národní zákony a předpisy mohou právníkům a dalším poskytovatelům odborných služeb ukládat povinnost oznámit určité problémy nebo záležitosti státnímu či regulačnímu orgánu. Může se jednat například o americký zákon Sarbanes Oxley, DAC6 (směrnice EU o oznamování přeshraničních daňových uspořádání), §§ 6111 a 6112 amerického daňového zákoníku (předpisy USA o daňových úlevách), různé zákony proti legalizaci výnosů z trestné činnosti a další. Pokud budeme povinni takové zákonné oznámení týkající se naší práce pro Vás nebo informací plynoucích z našeho zastupování Vaší strany podat, budeme Vás o tom předem informovat, jestliže to umožňuje příslušný zákon nebo nám to zákon či jiný předpis jinak nezakazuje.

Naše oznamovací povinnost může být dána místem, kde pro Vás danou práci vykonáváme, jurisdikcemi, kterých se práce nebo podkladové transakce týkají či na které mají dopad, nebo jurisdikcí, v níž je právník či jiný odborník, kterému je hrazena odměna, oprávněn vykonávat činnost. Pokud pro Vás právník nebo jiný odborník, kterému je hrazena odměna, pracuje v jedné jurisdikci, ale může mít oznamovací povinnost v jiné jurisdikci na základě toho, že je v takové jiné jurisdikci (jurisdikcích) oprávněn vykonávat činnost nebo že daná práce či transakce má dopad na takovou jinou jurisdikci, souhlasíte s podáním oznámení příslušnému orgánu, je-li vyžadováno, a berete na vědomí/jste srozuměni s tím, že právník nebo jiný odborník může mít oznamovací povinnost vůči příslušnému orgánu bez ohledu na to, kde byla práce vykonávána.

Ukončení poskytování služeb. Řídíme se pravidly profesní odpovědnosti platnými v zemi, kde provozujeme svou praxi. Tato pravidla stanoví typy jednání či okolností, které vyžadují, abychom ukončili naše zastupování klienta, popřípadě nám toto umožňují. Naše zastupování můžeme ukončit z jakýchkoliv důvodů stanovených příslušnými pravidly profesní odpovědnosti. Snažíme se předem určit a projednat s naším klientem jakoukoliv situaci, která může vést k ukončení spolupráce z naší strany. V případě, že budeme nuceni od spolupráce odstoupit, zašleme klientovi písemnou výpověď.

Naše zastupování můžete kdykoliv ukončit výpovědí. Ukončení poskytování našich služeb neovlivní Vaši povinnost uhradit poskytnuté právní služby a další poplatky vzniklé před ukončením spolupráce a v souvislosti s řádným předáním Vašeho případu.

Má se za to, že náš vztah advokát/klient bude ukončen poté, co bude splněn úkol daný tímto mandátem, nebo v případě sjednání rámcových služeb poté, co uplyne více než šest měsíců od doby, kdy jste nás naposledy kontaktovali nebo kdy jsme Vám naposledy poskytli placenou službu. Pokud nás později požádáte o poskytování dalších nebo dodatečných služeb, bude náš obchodní vztah advokát/klient obnoven dle těchto a případných dalších písemných ujednání a podmínek, na nichž se dohodneme formou Ujednání o novém zadání služeb. Skutečnost, že naše kancelář rozesílá informační materiály o vývoji v oblasti práva, který by Vás mohl zajímat, ať již formou zpravodaje či jinak, nezakládá obnovení vztahu advokát/klient. Nejsme povinni Vás informovat o vývoji v oblasti práva, pokud se k tomu písemně nezavážeme.

Vaše dokumenty. Pokud dojde k ukončení poskytování služeb, budou Vám neprodleně vráceny veškeré listiny a věci, které jste nám

poskytli. K dispozici Vám také budou kopie listin, které jsme pro Vás pořídili a které budete případně potřebovat. Naše návrhy a výsledky práce náležejí nám. V souladu s příslušnými právními předpisy, pravidly či profesní odpovědností si vyhrazujeme právo v přiměřené lhůtě zničit jakékoliv listiny či dokumenty uvedené v tomto bodu, které máme k dispozici.

E-mail. Dokumenty zasílané elektronickou poštou (ať již budou obsahovat důvěrné informace či nikoliv) nebudou kódovány, pokud nás písemně nepožádáte o to, abychom odchozí zprávy kódovali, a pokud nebudeme schopni s Vámi sjednat a realizovat vzájemně přijatelné normy a protokoly pro kódování.

Vynaložíme veškeré přiměřené úsilí k tomu, aby Vám zasílané e-mailové zprávy a přílohy neobsahovaly žádné viry ani jiné defekty, které by mohly ovlivnit jakýkoliv počítačový či IT systém. Jste nicméně povinni učinit příslušná opatření k zajištění ochrany Vašeho počítačového nebo IT systému před jakýmkoliv takovými viry či defekty. Tímto odmítáme jakoukoliv odpovědnost za ztrátu nebo poškození vzniklé přijetím či použitím elektronických sdělení od nás.

Využití technologie umělé inteligence (AI). Při poskytování právních služeb Vaší straně můžeme využívat technologii umělé inteligence. Veškeré technologie umělé inteligence vyhodnocujeme podle oborových standardů pro zabezpečení informací a ochranu osobních údajů, abychom si ověřili existenci systémů na ochranu důvěrnosti, integrity a dostupnosti dat. Jsme si vědomi toho, že jsme odpovědní za etické, právní a vhodné používání technologie umělé inteligence, včetně generativních řešení a nástrojů umělé inteligence, a zavedli jsme zásady a školení pro advokáty a odborné pracovníky, které pomáhají zajistit jejich dodržování. Technologii umělé inteligence budeme používat v souladu s platnými zákony a předpisy o ochraně osobních údajů a profesním tajemství.

Budeme si ověřovat všechny výstupy použité technologie umělé inteligence, abychom zajistili přesnost a spolehlivost našeho právního poradenství. Pokud se za práci na daném případě účtuje hodinová sazba, budeme Vám účtovat pouze čas skutečně strávený prací, bez ohledu na použití jakékoliv technologie umělé inteligence. Důvěrná povaha informací zůstane zachována a bude s nimi nakládáno v souladu s platnými požadavky na ochranu osobních údajů a zachování profesního tajemství, a to i při trénování nebo vývoji modelů či algoritmů umělé inteligence (dále jen „modely AI“). Při používání technologie umělé inteligence v rámci poskytování právních služeb Vaší straně nebudeme vědomě porušovat práva duševního vlastnictví ani jiná práva třetích stran.

Používání cloudových služeb pro ukládání a zpracování dat. Při poskytování právních služeb Vaší straně můžeme využívat cloudové služby. Vešchny poskytovatele cloudových služeb vyhodnocujeme podle oborových standardů pro zabezpečení informací, abychom si ověřili existenci systémů na ochranu důvěrnosti, integrity a dostupnosti dat. Všichni poskytovatelé cloudových služeb pracují na základě smluv o poskytování služeb, které vyžadují jednání, jež je v souladu s našimi právními a etickými závazky.

Pokud po nás požadujete, abychom pro ukládání, sdílení nebo výměnu dokumentů či informací vytvořených nebo používaných v průběhu konkrétního zadání využívali služeb konkrétního poskytovatele cloudových úložišť spotřebitelské třídy (například bezplatné verze Dropbox.com, Box.com, Onedrive.com atd., které nejsou určeny pro firemní využití), nepřebíráme žádnou odpovědnost za bezpečnost dat ani za bezpečnostní standardy poskytovatele. Upozorňujeme, že poskytujeme vlastní zabezpečený, šifrovaný systém pro přenos souborů a rovněž zabezpečený Extranet, který usnadňuje ukládání a sdílení informací mezi Vámi a námi.

Ochrana osobních údajů a předávání údajů do zahraničí. V souvislosti s poskytováním služeb Vaší straně můžeme získávat údaje

o fyzických osobách (osobní údaje). Pokud se výslovně nedohodneme jinak, jednáme jako vlastník/správce osobních údajů a neseme odpovědnost za dodržování zákonů o ochraně osobních údajů v rozsahu, v jakém se na nás vztahují. Uplatňujeme standardní smluvní doložky a další opatření za účelem dodržování omezení při předávání údajů do zahraničí, stanovených v zákonech o ochraně osobních údajů. Pokud jde o správu vztahu mezi klientem a advokátem (fakturace, archivace, kontrola možného střetu zájmů, marketingové služby a správa znalostí) a hostování údajů (klient, kontakty, evidence času, faktury, údaje o peněžních tocích atd.), jakož i všech údajů v souvislosti s činnostmi souvisejícími s klientem (soubory, dokumenty, e-maily, Vámi poskytnuté údaje atd.), získáváme podporu od jiných kanceláří a přidružených subjektů (zejména Baker McKenzie Global Services LLC,³ B&M Global Services Manila, Inc.⁴ a Baker & McKenzie Global Services NI Limited⁵). Za účelem správy vztahů mezi klientem a advokátem, činností souvisejících s klienty, marketingu, rozvoje podnikání a řízení znalostí můžeme tyto údaje poskytnout jiným členským právním kancelářím. Další podrobnosti o tom, jak zpracováváme osobní údaje v souvislosti s poskytováním našich služeb Vaší straně, naleznete v našem firemním Prohlášení o ochraně osobních údajů a cookies (<https://www.bakermckenzie.com/en/privacy>).

Dotazy. Naším cílem je zajistit, aby naše služby byly poskytovány efektivně a účelně a aby jejich vyúčtování bylo jasné a přehledné. Pokud budete mít jakékoliv dotazy ohledně výše uvedeného, obraťte se prosím na advokáta, který je Vaší kontaktní osobou.

Smlouva. Tyto standardní podmínky budou součástí konkrétního mandátu a budou připojeny ke každému Ujednání o novém zadání služeb. S výjimkou dosud nedokončených projektů nahrazují tyto standardní podmínky veškerá předchozí ujednání či dohody mezi našimi stranami a v případě existence jakýchkoliv protichůdných či alternativních podmínek, ať již Vašich nebo třetí strany, budou tyto standardní podmínky rozhodující. Jakákoliv změna těchto standardních podmínek musí být provedena či potvrzena písemně v Ujednání o novém zadání služeb a podepsána vedoucím partnerem jedné z členských právních kanceláří.

³ 300 E. Randolph Dr., Suite 5000, Chicago, Illinois 60601, USA

⁴ 8th Floor, BGC Corporate Center, #3030 11th Ave Cor 30th Street, City Center, Bonifacio Global City, 1634 Taguig City, Manila

⁵ City Quays One, 7 Clarendon Road, Belfast BT1 3BG